

**SCHENKE LEBEN,  
SPENDE BLUT.**

**SPENDE  
BLUT**  
www.don.de

**Do 23.10.2025  
15.30 – 19.30 Uhr**

**Seelze 30926 - Letter  
Restaurant Hellas  
Nico-Flatau-Platz 4**

**Bitte Personalausweis mitbringen!**  
Service-Hotline 0800 / 11 949 11  
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)



# Stadtteilhaus bleibt Eigentum der Stadt

FDP will Verkauf des als Flüchtlingsunterkunft genutzten Gebäudes prüfen lassen: Rat entscheidet sich dagegen

**GARBSEN.** Welche Flüchtlingsunterkünfte in Garbsen werden geschlossen? Und wie geht es mit dem Stadtteilhaus in Altgarbsen weiter, in dem Geflüchtete leben? Das Thema der Unterbringung war im Rat gleich mehrfach Thema. Es ging es unter anderem um ...

... den aktuellen Stand der Flüchtlingszahlen: Derzeit ist die Lage vergleichsweise entspannt. Es kommen deutlich weniger Geflüchtete nach Garbsen als etwa kurz nach Beginn des Angriffskriegs Russlands auf die Ukraine im Februar 2022, sagte Sozialdezernentin Monika Probst. Das könne sich aber schlagartig ändern. „Es könnten demnächst wieder mehr Flüchtlinge auch aus der Ukraine nach Niedersachsen kommen, die auf die Städte und Gemeinden verteilt werden“, sagte sie. Deshalb sei ein „Puffer“ in den Unterkünften in Garbsen dringend erforderlich.

... freie Plätze in den städtischen Unterkünften: Auf den ersten Blick sehen die Zahlen – im Vergleich zu den Vorjahren – gut aus. Von 525 Plätzen sind derzeit „nur“ 241 belegt. Allerdings ist nicht jedes freie Bett auch direkt belegbar. So können etwa nicht einzelne Personen in ein Vier-Bett-Zimmer einquartiert werden, das von einer dreiköpfigen Familie bewohnt wird.



Hier sind Geflüchtete eingezogen: Das Stadtteilhaus in Altgarbsen.

Foto: Gerko Naumann

Und erkrankte Menschen werden vorübergehend auch einzeln untergebracht. Außerdem werden Unterkünfte in Garbsen geschlossen, deshalb sind de facto etwa 120 Plätze frei, rechnet Probst vor.

... die Schließung von bestehenden Unterkünften: Die Stadt hat kürzlich bekannt gegeben, zwei Flüchtlingsunterkünfte schließen zu wollen. Das sind die an der Straße Im Hespel in Berenbostel und an der Hauptstraße in Osterwald Unterende. Da-

mit fallen 111 Plätze weg. Dieses Vorhaben segnete der Rat einstimmig ab. Bürgermeister Claudio Provenzano (SPD) erinnerte daran, dass die Stadt damit auch ein Versprechen gegenüber den jeweiligen Anwohnern einhalte. Er betonte aber auch: „Wir müssen im Bereich der Unterbringung von Flüchtlingen vorausschauend planen, weil das eine Pflichtaufgabe ist.“

... die mögliche Nutzung von Turnhallen als Unterkünfte: Das will die Verwaltung unbedingt

verhindern, wie Bürgermeister Provenzano stets betont hat. Anfang 2022 hatte die Stadt wegen des starken Ansturus von Menschen aus der Ukraine die Rudolf-Harbig-Halle in Berenbostel vorübergehend in eine Unterkunft umgebaut – das sei eine absolute Notlösung gewesen, hieß es. Vereine und Schulen konnten die Halle nicht für ihre Zwecke nutzen. Das soll künftig nicht mehr passieren, eine Garantie gebe es aber nicht, so Probst.

## Stadt lädt Eltern zu informativem Abend ein

**GARBSEN (STP).** Damit alle Kinder in Garbsen die Betreuung erhalten, die am besten zu ihnen

passt, hat die Stadtverwaltung Eltern im Rathaus umfassend über das Kita-Portal informiert.



Geballte Fachkompetenz bei der Veranstaltung der Stadt zum Kita-Portal: Neben den Kindertagespflegepersonen stehen Bürgermeister Claudio Provenzano und die Expertinnen aus der Verwaltung Rede und Antwort. Foto: Stadt Garbsen

Die Veranstaltung bot den Familien nicht nur einen Überblick über das digitale Anmeldeverfahren, sondern auch die Möglichkeit, vorab Kindertagespflegepersonen kennenzulernen und individuelle Fragen zu klären.

„Wir möchten Kindern in Garbsen einen guten Start in die Zukunft ermöglichen“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. „Dafür stehen vielfältige Einrichtungen mit unterschiedlichen Konzepten und Betreuungsangeboten bereit – von der Krippe über die Kindertagespflege bis hin zu Kita und Hort.“

Um die Anmeldung für Eltern so einfach und transparent wie möglich zu gestalten, wurde das Kita-Portal bereits 2016 eingeführt. Es ermöglicht eine zentrale, digitale Anmeldung für alle

Betreuungsangebote in Garbsen. „So können Eltern unkompliziert die passende Einrichtung auswählen und ihr Kind schnell und bequem anmelden“, betont Provenzano.

Die Veranstaltung begann mit einer Möglichkeit zum Austausch mit Kindertagespflegepersonen aus Garbsen. Wer wollte, konnte seine persönlichen Fragen stellen und mehr über diese flexible Betreuungsform erfahren. Anschließend folgte eine detaillierte Einführung in das Kita-Portal. Sowohl der Ablauf der Platzvergabe, die Nutzung der Plattform sowie praktische Einblicke anhand eines fiktiven Anmeldefalls waren Thema. Eltern nutzten die Gelegenheit, Fragen zu stellen und sich weiterführend zu informieren.

## „Offene Tür“ der Kerzenwerkstatt

**LOHNDE.** Der Eltern- und Freundeskreis der Pfadfinder lädt zur „Offenen Tür“ der Kerzenwerkstatt am Samstag, 1. November, von 14.30 bis 17 Uhr in das Pfadfinderhaus, Lohnder Straße 6, in Lohnde ein.

Das ganze Jahr ist das Team der Kerzenwerkstatt in Aktion gewesen. Kerzen wurden gesammelt, sortiert, gereinigt, geschmolzen und gegossen. Viele schöne Kerzen in unterschiedlichen Größen und Farben sind entstanden und stehen zum Verkauf.

Die Kerzenwerkstatt ist in Betrieb. Es kann zugesehen werden, wie Kerzen gegossen werden und es besteht die Möglichkeit, selber Kerzen zu ziehen.

Zeit zum Klönen und Fachsimpeln ist in der Kaffeestube mit selbst gebackenen Kuchen. Der Erlös der offenen Tür ist bestimmt für die Nebenkosten des Pfadfinderhauses.

## „Fahrt ins Blaue“ mit dem Sozialverband

**OSTERWALD.** Der SoVD Osterwald lädt am Samstag, 8. November, zu einer Fahrt ins Blaue ein. Abfahrt ab 11 Uhr an den bekannten Haltestellen. Interessierte bitte bis 1. November bei Regina Holfelder, Telefon (05131) 488642, anmelden.

## Karriere Kick 2025: Berufsorientierung am Kickertisch begeistert Schüler und Unternehmen

**GARBSEN/REGION.** Anfang Oktober verwandelte sich das Autohaus KAHLE Hannover erneut in eine außergewöhnliche Plattform für Berufsorientierung: Der Karriere Kick, organisiert vom Konzeptgeber Kivent GmbH aus Berlin und dem Gastgeber Autohaus KAHLE, brachte rund 500 Schülerinnen und Schüler von 16 Schulen mit 21 Ausbildungsbetrieben aus der Region zusammen – und das auf ganz besondere Weise.

Nach der offiziellen Begrüßung durch Johannes Kirsch, Geschäftsführer der Kivent und mehrfacher Deutscher sowie Vize-Europameister im Tischfußball, Julia Kahle vom Autohaus KAHLE und Claudio Provenzano, Bürgermeister der Stadt Garbsen, ging es direkt zum Herzstück der Veranstaltung: dem Speed-Dating am Kickertisch.

Hier trafen Schüler\*innen und Unternehmensvertreter in lockerer Atmosphäre aufeinander – ein Format, das Hemmschwellen abbaut und Gespräche auf Augenhöhe ermöglicht. Im Anschluss wurden die Kontakte an den Unternehmensständen vertieft.



Auch die Bundeswehr, die regelmäßig auf Ausbildungsmessen vertreten ist, lobte das innovative Konzept. Foto: privat

Die Resonanz der teilnehmenden Unternehmen war durchweg positiv. So konnte die Firma Heil & Sohn bereits zu Beginn des Events die erste Bewerbung entgegennehmen. Andere Unternehmen vereinbarten direkt Gesprächstermine für die kommenden Tage. Leonie Keller vom Autohaus KAHLE zeigte sich begeistert: „Wir haben hier heute eine gute Qualität von Schülerinnen und Schülern erlebt, die großes Interesse zeigen. Ich bin sicher, dass wir im Nachgang einige Bewerbungsgespräche führen werden.“

Auch die Bundeswehr, die regelmäßig auf Ausbildungsmessen

vertreten ist, lobte das innovative Konzept: „Hier begegnet man den Jugendlichen auf eine ganz andere Weise – das erleichtert den Einstieg und führt zu besseren Gesprächen.“

Nicht nur die Unternehmen, auch die Lehrkräfte der teilnehmenden Schulen zeigten sich beeindruckt. Viele kündigten bereits ihre Teilnahme für die nächste Veranstaltung an. Mit dem Karriere Kick 2025 ist es gelungen, Berufsorientierung neu zu denken – praxisnah, spielerisch und effektiv. Ein echter Volltreffer für Schüler\*innen, Lehrkräfte, Unternehmen und Veranstalter gleichermaßen.

## Blutspende in Letter

**LETTER.** Am Donnerstag, 23. Oktober, kommt das Team des DRK-Blutspendedienstes nach Letter. Von 15.30 bis 19.30 Uhr findet die Blutspendeaktion im Restaurant Hellas, Nico-Flatau-Platz 4, statt. Das DRK-Team vom DRK OV Letter-Seelze begrüßt die Spendenden und betreut sie auch beim Blutspende-Ibmiss im Hellas. Weitere Informationen im Internet unter [www.blutspende-leben.de](http://www.blutspende-leben.de).

**HÖRMANN-Garagentore**  
Top-Qualität mit Montage von  
**KLAERDING Portaltechnik**  
Telefon 05043/91050

**Haushaltsauflösungen  
Entrümpelungen  
An- und Verkauf**  
**Thomas Ertel**  
☎ 0172 5 13 03 44

**Im Herzen immer  
Hippie geblieben?**  
Dann sorgen Sie auch weiterhin für Love & Peace:  
Mit einem **Testament**, das Kindern weltweit Zukunft schenkt.  
Infos auf [www.plan.de/fair](http://www.plan.de/fair)  
**ZUKUNFT FAIR MACHEN**

**PLAN INTERNATIONAL**

**Uta Carina**  
**Fietes Hafenbar 2025**  
Lieder von Wolken, Meer und Wind.

**26 | 10 | 25 17:00 Uhr**  
**DIE MARITIME SHOW**  
MIT HEIMATHAFEN SEELZE  
Getränke + Fischbrötchen:  
Flügel's Restaurant (Saal)  
**Ahoi!**  
Veranstaltungszentrum Alter Krug  
Einlass: 16:15 Uhr  
Hannoversche Str. 15a  
30926 Seelze  
Tickets: € 19,- • Vorverkauf:  
• Schrieb Gut(h) Schreibwaren  
• Rilling & Partner R. Zikowsky  
• Hotline Tel. 0171 - 54 770 45  
[www.utacarina.de](http://www.utacarina.de)

Die beste Werbung für Sie:  
Eine Anzeige in der  
**UMSCHAU**

**KLEIN** Bad-Konzepte  
Badausstellung  
Ausstellung und Verkauf  
auf **150 m²**

- Badsanierungen – Sanitär – Fliesen – 3D-Badplanung
- Duschwand nach Maß – Lackspanndecke
- Wandplatten für fugenlosen Badumbau oder Teilsanierung

**Förder- und zuschussfähig:**

- Magic-Wannentüren / nachgerüstete Wannentür
- Höhenverstellbare WC – Anlagen für körperlich eingeschränkte Menschen

Walsroder Straße 260 • 30855 Langenhagen  
Fon 0511-77 63 73  
[info@klein-badkonzepte.de](mailto:info@klein-badkonzepte.de)  
[www.klein-badkonzepte.de](http://www.klein-badkonzepte.de)

**Warum denn Rohstoffe wegwerfen?**  
Bei uns bekommen Sie für Schrott und Metalle Bargeld für die kleinen Wünsche!

- **Ankauf von Eisen + Metallen** (Kupfer, Elektrokabel, Autobatterien, Zinkdachrinnen, Bleirohre, Gasthermen, Wasserhähne, usw.)
- **Annahme von Pappe und Papier**
- **Abholung von Schrott und Metall** nach Absprache möglich
- **Altfahrzeug-Entsorgung und Demontage**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.00 - 17.00 Uhr, Sa. 7.00 - 12.00 Uhr

**Bauschutt-Recycling · Schrott · Metalle**  
**WAGNER KG**  
Tel. (0 50 32) 6 10 86 • Fax 27 38  
Gewerbegebiet Ost • Rudolf-Diesel-Ring 8 • 31535 Neustadt

**MIX Markt**

Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo-Fr 09:00 - 19:00	Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen	Mi-Fr 09:00 - 19:00	Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide
Sa 09:00 - 18:00		Sa 09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover Schierholzstr. 128 30655 Hannover

Angebote gültig von Mo.20.10. bis Sa. 25.10.2025

Schweinefleisch ohne Knochen 1 kg <b>6.00</b>	Putenoberkeule mit Haut und ohne Knochen frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>6.99</b>	Lachs, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>11.00</b>
Hackfleisch vom Schwein 1 kg <b>4.59</b>	Putenunterkeule, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>3.99</b>	Stör, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>9.00</b>
Schweine-Bauch wie gewachsen 1 kg <b>4.59</b>	Hähnchenschenkel lang, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>2.99</b>	Schuppen- oder Spiegelkarpfen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>5.79</b>
Schälfleisch vom Schwein 1 kg <b>3.59</b>	Hähnchenschenkel ohne Knochen mit Haut, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>6.59</b>	Karaschen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg <b>6.99</b>
Apfel verschiedene Sorten Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>1.00</b>	Weißkraut Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>0.69</b>	Handgemachte Manty nach sibirischer Art - Teigaschen mit Schweinefleischfüllung, tiefgefroren 1 kg Pack <b>7.99</b>
Kartoffeln 5 kg Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg = 0,40 <b>1.99</b>	Kürbis Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>0.79</b>	Teigaschen mit Putenfleischfüllung, tiefgefroren 450 g Pack, 1 kg = 5,09 <b>2.29</b>